

GOBOLKA MAINE

MAXKAMADA DEGMADA

Goobta: _____

Lambarka dacwada: _____

OGAYSIIS: Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qaybta Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

Dacwoodaha

ay kasoo horjeedo

Eedaysanaha

M.R. Civ. P. 100-126

19-A M.R.S. §§ 1831-1938, 1653, 2001-2012

Qaybta kale (haddii ay wax jiraan)

1. Dacwoodaha iyo Eedaysanaha, oo aan wali guursanin, waa waalidka carruuta soo socda (carruurta):
Magaca *Taariikhda Dhalashada* *Joogtada Cinwaanka*

2. Dacwoodaha ku nool (*magaalada*) _____ (*ismaamul hoosaadka*) _____, (*gobolka*) _____

Haddii labada dhinac midka mid ah uu rabo in uu cinwaankisa qarsoodi ahaado, qofkaas waa in uu buuxiyaa foomka Dhaar-qoraalka ee ciwaanka qarsoodiga (foomka FM-057).
Foomkan waxa laga heli karaa Xafiiska Karaaniga.

3. Eedaysanaha ku nool (*magaalada*) _____ (*ismaamul hoosaadka*) _____, (*gobolka*) _____

4. Ku qor hoos meesha iyo cidda carruurta ay la noolaayen mudadaas 5 sano gudaheed:

Magaca iyo cinwaanka xadirka ah
qofka caruru ta ay la noolaayeen

Taariikhda carruurta ay la
noolaayeen qofka

Magaca iyo Gobolka caruru ta ay la
noolaayeen qofka

5. Maxkamaddu awood sharci ayay leedahay sababtoo ah (**calaaamadee dhammaan sanduuqyada khuseeya**):

- Eedaysanuhu waxa uu ilmaha la degganyahay Maine gudaheeda.
 Eedaysanuhu waxa uu degganyahay Maine gudaheeda oo waxa uuna masruuf iyo taageero siyaa ilmihi.
 Eedaysanuhu waxa uu fal galmo ku galay Maine gudaheeda oo caruurtana waxaa dhici karta in ay falkaa galmaada ah ku yimaaddeen.
 Caruurtu waxa ay deggan yihiin Maine gudaheeda oo waxa ayna ku deggan yihiin ficillada ama amarrada Eedaysanaha.
 Eedaysanuhu waxa uu oggolaaday awoodda sharci ee garsoorka Maine gudaheeda.
 Sal ahaansho kasta oo kale kuna saabsan awoodda sharci ee shakhsiyadeed ee Maine gudaheeda.

6. (Mid calaamadee)

Dacwooduhu waa caruurta:

- Hooyadoodii dhashay
- Aabahoodii dhalay
- Waalidkoodii loo aqoonsanaa
- Waalidkoodii la ayidsanaa
- Waalidkoodii loo xukumay
- Rasmiga ahaa*
- Waalidkoodii la rajaynayey
- Kuwo kale (sheeg xaaladda xiriirka waalid ahaaneed ee ku aaddan ilmaha): _____.

Xisbiga buuxinaya waalidka xanaanadiisa qaada waa in uu buuxiyaa dhaarasho ziyaada ah. Fiiri tilmaaha 19-A M.R.S § 1891(2).

7. (Mid calaamadee)

Eedaysanuhu waa caruurta:

- Hooyadoodii dhashay
- Aabahoodii dhalay
- Waalidkoodii loo aqoonsanaa
- Waalidkoodii la ayidsanaa
- Waalidkoodii loo xukumay
- Qofkii xanaanadiisa qaada*
- Waalidkoodii la rajaynayey
- Kuwo kale (sheeg xaaladda xiriirka waalid ahaaneed ee ku aaddan ilmaha): _____.

Hage Tixraac oo Dhakhs oo:

Waalidkii la **ayiday** waa qof kaas oo ah waalidka hidda raaca ilmaha oo uuna saxeexay aqbalid waalidnimo ujeedaduna tahay in uu bilaabo waalidnimo. 19-A M.R.S. § 1861

Waalidka loo **xukumay** waa qof loo go 'aamiyay in uu ahaado waalidka ilmaha oona loogu xukumay amar maxkamadeed.

Waalidka loo **aqoonsaday** waa qof guursaday waalidka kale markii ilmuu dhashay ama la ogaaday; ama waa qof la deganaa ilmaha guri isku mid ah oo si furan masuul uga ahaa ilmihiis sida ilmihiisa oo kale illaa markii ilmuu dhashay ama korsaday ugu yaraan muddo ah 2 sannadood oo markaa kabacdi dusha u ritay qof ahaan, lacag ahaan, ama masuuliyadda daryeel eek u saabdsan ilmihiis.

Waalidka **dhalay** waa qof ah waalidkii hiddaha u ahaa ilmaha.

Waalidka **xanaanadiisa qaada** waa qof kaas oo, iyadoo la raacayo 19-A M.R.S. § 1891, loo aqoonsado waalidka ilmaha.

Qofka raadinaya in loo xukumo waalidka qaadaya xannaanada ilmaha waxaa waajib ah in uu dhammaystiro oo uuna gal u furo dhaar qoraal ah taas oo uu bixinayo xaqiyooyin qeexan taas oo uu ku taageerayo jiritaanka kafaalo qaadista waalidnimo ee uu la yeelanayo ilmaha.

Waalidkii la **rajaynayey** waa qof aan guursaday, kaas oo bilaabay ujeedada ah in uu si shar ci ah u ahaado waalidka ilmaha taas oo ka dhalata tarmid la taageeray ama heshiiska ugxan qaadidda. Marka loo yimaaddo kiiska lammaano is qaba, tixraac kasta oo waalidka la rajaynayo ah waxaa ku jira labada lammaanoba.

8. Waalidiinta kale ee suurtagalka ah (mid calaamadee)

- Ilmihi wala wax kale oo ah waalidiin la ayiday, loo xukumay, la rajaynayo, ama loo aqoonsanaa.
- AMA**
- Ilmihi waxa ay leeyihiin waalid la ayiday, loo xukumay, la rajaynayo, ama loo aqoon sanaa. Waalidkaa magaciisu waa: _____. Waalidkaa cinwaankiisu waa: _____.

9. Dhibanuhu kuma lug lahayn wado kastaba ha ahaatee, kamana war hayo taas, ee kiiska maxkamadeed kale ee gobol kale taas oo ay khusayso haysashada caruurta marka laga reebo tan soo socota:

- Ka Ilaalinta Xadgudubka (sii lanbar kiis): _____
- Arrinta wax lagu aqoonsado u yeel (sii lanbar kiis): _____
- Kuwa kale (tilmaamaan nooca kiiska kale oo sii lanbar kiis): _____

10. Ma jiro mid kale oo aan ahayn labada dhinac haynta ilmaha (carruurta), ama sheegashada haynta ama booqashada xuquuqda carruurta), marka laga reebo kuwa soo socoda: _____

11. **Magac beddelidda ilmaha (mid calaamadee)**

- Ma waydiisanyo maxkamadda in ay beddelaan magaca ilmaha.
- Waxa aan dalbanayaa in magaca/magacyada ilmaha la beddelo:
 - A. Magaca ilmuu waa _____.
Waxa aan waydiisanayaa in ilmaha magaciisa lagu beddelo _____.
 - B. Magaca ilmuu waa _____.
Waxa aan waydiisanayaa in ilmaha magaciisa lagu beddelo _____.
 - C. Magaca ilmuu waa _____.
Waxa aan waydiisanayaa in ilmaha magaciisa lagu beddelo _____.

IYO

- Waxa aan caddaynayaa in ay jirto arrin kaliftay oo wanaagsan oo ah in ay maxkamaddu beddesho magaca ilmaha oo ku saabsan sababahan soo socda. 19-A M.R.S. § 1843(3): _____.

12. **(Calaamadee dhamaan sanduuqyada ku haboon)**

- Ma helin wax faa'iidoo xaga gargaarka dadweynaha carruurtan.
AMA
- Faa'iidooyinka gargaarka dadweynaha way heleen carruurtan hada ama wayheli doonan.
IYO
- Dacwoodaha ayaa u soo diray Waaxda Adeegyada Caafimaadka iyo Aadamiga koobi cabasho ah oo ciwaankeedo yahay sida soo socta: *Qayba Meelmarinta Taageerada, Kormeeraha Xafiska Dhexe, State House Station 11, Augusta, ME 04333-0011*. (Waa in koobi la soo diraa marka ilmaha (carruurta), ay helaan faa'iidooyinka u kaalmeenta bulshada.)
- Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Aadanaha **waxay** soo saartay amartay masruufka carruurta. *Haddii amar sidaa ah la soo saaray, waa in lagu lifaaqo koobi amarkas Cabashadan.*
- Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Aadamiga **ayaa** la la xiriiray si ay u nidaamiyaan, dib ugu eegaan, u beddelaan ama u meel mariyaan amarka taageerada ilmaha ee la xiriirta caruruuta.

CODSIYADA DACWOODAHA inay maxkamadda **(Calaamadee dhamaan sanduuqyada ku haboon)**

- Amarto tijaabo ah hidda raac 19-A M.R.S. § 1558.
- Xaqiji in labada dhinac ay yihin waalideenta ilmahan (carruurta) ku qoran cabashadan.
- Go'aami xuquuqda waalidka iyo waajibaadka ee carruurta yar yar) iyadoo la raacayo 19-A M.R.S. § 1653, ka mid yihin masruufka caruruuta.
- Go'aami qiyaasta masruufka caruruuta iyo lacag bixinta ee la soo dhaafay.
- Qoondée celinta kharashka dhalmada iyo kharashyada caafimaad ee ilmaha (carruurta).
- Beddel ah magaca/magacyada ilmahaha.
- Nagu abaal mariso lacag qareen oo macquul ah.

Taariikhda: _____

Saxiixa dhibbane

Xeer Ilaliiyaha Dhibanaha: _____
Cinwaan: _____

Dhibanaha: _____
Cinwaan: _____

Telefoon: _____

Taleefoon: _____

GOBOLKA MAINE

Ismaamul hoosaad

dacwoodaha magaciisu kor ku xusan waxuu shaqsi ahaan u hor yimid Maxkamadda, _____
kuna dhaartay in wax yaabaha qoran yihiin run.

Aniga hortayda,

Taariikhda: _____

(Xeer Ilaaliyaha Sharciga) (Nootaayaha Guud) (Xigeenka Karaaniga)